

July 18, 2005

To: Mary L. Larsgaard, chair  
ALA/ALCTS/CCS Committee on Cataloging: Description and Access

From: Heidi G. Lerner, chair, Cataloging Committee,  
Research & Special Libraries Division, Association of Jewish Libraries

Re: 5JSC/LC/2, Area 4 Example of Simplified Rule A1.4E. Date

The following proposal for rule RDA rule A1.4E, Date, reflects the basic principle of transcribing what appears, while keeping practices as pragmatic and simple as possible.

Please note that the revised proposed rule will also require the addition to the Hebrew romanization table (and to the tables of other impacted languages) of a guideline on transcribing non-Western style dates in romanized contexts.

## PROPOSED NEW RULE

### A1.4E. Date.

a) For published resources, transcribe the date in which the resource was published as it appears on the resource, usually only as year(s).

i) If the date is not in Western-style Arabic numerals, transcribe the date as it appears on the resource in nonroman transcriptions. In the case of chronograms, transcribe only the characters comprising the date. In romanized transcriptions, transcribe the date according to the practice prescribed in the appropriate romanization table.

ii) If the date is not of the Gregorian or Julian calendar, follow it with the equivalent year(s) of the Gregorian or Julian calendar in square brackets if needed for comprehensibility. *Note:* Such additions need not be included in nonroman transcriptions.

Examples:

762 [2001 or 2002]

תשס"ב.